Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 31. August
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 31 août
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 203

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 203

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, A.G. / Société Suisse d'Ameublements et Mobilier Complet S.A., à Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Estland: Zollerhöhungen. / Contingentement à l'importation des filés et tissus de coton en Indochine. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3332²)

Gemeinschuldner: Bäumle, August, geb. 1893, Bäckermeister und Zaunfabrikant, von Murg (Amt Säckingen, Baden), Höschgasse 31, Zürich 8.

Eigentümer folgenden Grundstückes:

Kat. Nr. 673: Das Wohnhaus Assek. Nr. 1409, mit 1,982 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum, Höschgasse 31, Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 20. September 1932, für Dienstbarkeiten bis 20. September 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3333²)

Gemeinschuldner: Hagmann, Walter, Möbelwerkstätte, Obere Zäune 12, wohnhaft Schaffhauserstrasse 124, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 30. September 1932.

Grundeigentum des Gemeinschuldners: Wohnhaus Sandstrasse Nr. 2/Ecke Wuhrstrasse in Zürich 3, Kat. Nr. 125.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3137¹)

Gemeinschuldner: Gablinger, Isaac, Max Gablinger's Sohn, Fabrikation und Handel in Trikotagen und Wäscheaussteuern, Nordstrasse 294, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. August 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 17. September 1932.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Seebezirks in Murten* (3311)

Gemeinschuldner: Siffert, Joseph, Bahnhofbuffetwirt, in Sugiez.

Datum der Eröffnung: 24. August 1932.

Erste Gläubigerversammlung: 7. September 1932, um 10 Uhr morgens, im Gerichtssaale zu Murten.

Eingabefrist: Bis 3. Oktober 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3334)

Gemeinschuldner: Berli-Rosenstock, Isaak Eugen, Inhaber die Firma Eugen Berli, Baugeschäft, Colmarerstrasse 14, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1932 zufolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 30. September 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 9. September 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3335)

Failli: Wurlod, Jean-Bernard, cycles, 59, Rue de Lausanne, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1932.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 26 août 1932.

Délai pour les productions: 20 septembre 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3336)

Failli: Tschumi et Cie., fabrique de brosserie, Rue des Usines 24, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1932.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 7 septembre 1932, à 11 hs., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 30 septembre 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Stäfa* (3312²)

Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über den Nachlass des Nievergelt, Gottlieb, geb. 1893, in Stäfa, Inhaber der Firma Gottlieb Nievergelt, Holzhandlung und Betrieb des Restaurants zum «Central», in Stäfa, liegen der Kollokationsplan und das Inventar bis 10. September 1932 hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis spätestens 10. September 1932 beim Einzelrichter für Betreibungs- und Konkursstreitigkeiten des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die das Inventar betreffenden Verfügungen der Konkursverwaltung beim Bezirksgericht Meilen geltend zu machen.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. sind bis 10. September 1932 dem Konkursamt Stäfa einzureichen.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3321)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Piquerez, Gustave, ci-devant cafetier, à St-Imier.

Délai pour introduire action: 10 septembre 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3337/8)

Gemeinschuldner:
1. Diemand-Klötzli, Charles, in Basel.
2. Textilgarn A.-G. Basel, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3322)

Failli: Sansonnens, Charles, confections, Avenue d'Echallens n° 81, Lausanne.

Délai pour intenter action: 10 septembre 1932.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3278[1])

Ueber Schwendimann, Jean, Portefeuiller, von Ebikon (Luzern), wohnhaft Seehofstrasse 11, Zürich 8, gew. Kollektivgesellschafter der Firma Schwendimann & Piller, Maroquinerie, Hallenstrasse 22, Zürich 8, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. August 1932 Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 20. August 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. September 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3339)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Steuer-Schutz-Verband, Bucheggstrasse 133, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1932.

Datum der Einstellungsverfügung: 25. August 1932.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. September 1932 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3340)

Gemeinschuldnerin: Baugesellschaft Vineta, Agnesstrasse 51, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1932.

Datum der Einstellungsverfügung: 25. August 1932.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. September 1932 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3313)

La liquidation par voie de faillite ouverte par prononcé du président du Tribunal civil de Vevey du 2 août 1932 contre Lavanchy, Samuel, négociant, Avenue du Clos d'Aubonne, à La Tour-de-Peilz, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite en date du 23 août 1932.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 septembre 1932 l'application de la procédure en matière de faillite en faisant l'avance des frais par fr. 200 la faillite sera définitivement clôturée conformément à l'art. 230 L. P.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern in Solothurn* (3331)

Das Konkursverfahren über Burkhardt, Adolf, Kaufmann, in Selzach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 27. August 1932 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (3314)

La liquidation de la faillite de Jacot, Paul, tissus et nouveautés, au Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Locle, rendue le 25 août 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3341)

Par jugement du 29 août 1932, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la Société anonyme I. P. S. A., Information et publicité, ayant son siège Rue Necker 9, à Genève,

La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (3342[2])

I. Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Rickenbach, Josef, geb. 1874, Landwirt, im Neugut-Mettmenstetten, gelangen Samstag, den 1. Oktober 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Bahnhof in Mettmenstetten auf erste öffentliche Steigerung:

Im Gmeindebann Mettmenstetten befindlich:

1. Ein Wohnhaus im Neugut unter Nr. 648 für Fr. 25,000.— assekuriert, eine Scheune mit Einfahrt und Anbauten daselbst unter Nr. 649 für Fr. 39,700.— assekuriert,
   ein Geflügelhaus unter Nr. 652 für Fr. 1000.— assekuriert,
   ein Waschhaus mit Remise unter Nr. 651 für Fr. 2500 assekuriert,
   ein Wagenschopf mit Remise unter Nr. 682 für Fr. 11,000.— assekuriert,

   mit

   zirka 10 Hektaren 52 Aren (angeblich zirka 12 Hektaren) Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Strassengebiet, Acker, Wiesen, Riedt und Wald im Neugut genannt.

Zugehör:

1 hydraulische Hochdruckpresse, ausschwenkbar, mit Motorantrieb, 1 Obstmühle, 1 Fruchtquetsch- und Schrotmühle, System Saxonier, mit Motor, 1 Elektromotor 3 PS., System Oerlikon, fest aufmontiert, 1 Elektromotor 4 PS., System Schnyder, Luzern, tragbar, samt Transmissionen und Riemen, 5 eichene Mostlagerfässer, zusammen 17,000 Liter haltend.

2. Zirka 30 Aren Acker, genannt Garwinden.
   Die Grundstücke Ziff. 1 und 2 bilden ein Ganzes.
3. Zirka 48 Aren Acker genannt Weidliacker, auch Peterweid.
4. Zirka 98 Aren (angeblich zirka 1 Hektare 44 Aren) Wiesen und Wald genannt Mühlestetten.
   Konkursamtliche Schätzung von Ziff. 1—4 samt Zugehör: Fr. 110,000.—.
   Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.
5. Zirka 24 Aren Acker genannt Garwyden.
   Konkursamtliche Schätzung von Ziff. 5: Fr. 1200.—.
   Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 150.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen hierorts zur Einsicht auf.

Affoltern a. A., den 29. August 1932.

Konkursamt Affoltern a. A.:
J. Baer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Stammheim in Ober-Stammheim* (3324[2])

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Meier, Josef, von Uezwil (Aargau), Handelsmann zum Kreuz in Oberstammheim, gelangen Freitag, den 16 September 1932, nachmittags 16 Uhr, im Restaurant Frohsinn in Oberstammheim auf öffentliche Steigerung:

Wohnhaus, Scheune, Stall usw. beim Konsum in Oberstammheim, Ass. Nr. 93 für Fr. 16,500.— assekuriert, mit Hofstatt und ca. 6 Aren Krautgarten.

15 Aren 33 m² Baumgarten in kleinen Hornerweg.
Zirka 30 Aren Wiesen im Oelenberg.
Zirka 16 Aren Streuewiesen und etwas Waldung zu Bätzenhalden.
Zirka 16 Aren Waldung in der Bätzenhalden.
Zirka 8 Aren Waldung im Schülenberg.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher an den Meistbieter Zuschlag erteilt wird. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen hierorts zur Einsicht auf.

An die Kaufsumme sind vor dem Zuschlag Fr. 1000.— bar zu bezahlen.

Oberstammheim, den 29. August 1932.

Konkursamt Stammheim:
E. Wiesendanger, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Turbenthal* (3323[2])

Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.

Im Auftrage des Konkursamtes Stammheim namens der Konkursmasse des Meier, Josef, Handelsmann, zum «Kreuz», in Oberstammheim, gelangen Dienstag, den 13. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Rosengarten» bei Wila, auf öffentliche Steigerung:

1. Das Wohn- und Wirtshaus zum «Rosengarten», mit Scheune und Schopf, Nr. 175 im Rosengarten-Wila, für Fr. 31,000.— assekuriert;
2. 1 Kegelbahngebäude Nr. 176 daselbst, für Fr. 6000.— assekuriert;
3. Zirka 224 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen daselbst;
4. Zirka 8 Aren, laut Ausmass zirka 40 Aren, Wicsen in der Holzwaid;
5. Zirka 8 Aren Waldung in der Unterwiese;
6. Zirka 114 Aren Wiesen im Hegi und Langfurri, Bann Turbenthal;
7. Zirka 76 Aren Wiesen daselbst;
8. Zirka 32 Aren Wiesen im Hegi oder Michenthal, Bann Turbenthal;
9. Zirka 184 Aren Waldung und Wiesen im Michenthal, Bann Turbenthal.

Grenzen, Anmerkung, Nota, Grunddienstbarkeiten und Zugehör laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung von Ziffer 1—9 zusammen Fr. 47,000.—.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher dem Meistbieter Zuschlag erteilt wird, ohne Rücksicht darauf, ob die amtliche Schätzung erreicht ist oder nicht.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Baranzahlung von Fr. 1000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen, sowie das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt Turbenthal zur Einsicht auf.

Turbenthal, den 30. August 1932. **Konkursamt Turbenthal:**
F. Meier, Notar.

Ct. de Berne *Office des poursuites et faillites du district de Moutier* (3315)

Vente d'un Hôtel.

(Première enchère)

Mardi, 4 octobre 1932, dès les 13½ heures, à l'Hôtel de la Gare à Tavannes il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit avec accessoires immobiliers dépendant dc la masse en faillite Feller, Jean, fils de Jean, hôtelier au dit lieu, savoir:

Ban de Tavannes: Feuillets 569—577, Place de la Gare, Prés Bernard, habitation, hôtel, assise, aisance, pré, d'une contenance totale de 7 ares 29 ca. d'une estimation cadastrale de fr. 115,320.— et des experts fr. 100,000.—.

Sont aussi compris dans la vente les acc. et le mobilier servant à l'exploitation de l'hôtel, dont le détail peut être consulté au cahier des charges. Le tout estimé par les experts à fr. 4042.—.

Date du dépôt du cahier des charges à l'office le 23 septembre 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (3316)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le jeudi 13 octobre 1932, dès 14 heures, à l'Hôtel de la Croix Blanche, à Noiraigue, l'administration des Masses en faillite Joly, exposera en vente par voie d'enchères publiques les immeubles provenant des sus-dites faillites, savoir:

Cadastre de Noiraigue.

Bâtiments et scierie avec accessoires immobiliers servant à son exploitation. Maison de ferme et champs. Bâtiments ayant logements. Forêts, d'une contenance totale de 485435 m².

	Fr.
Assurance des bâtiments	247,000.—
Estimation officielle globale, y compris les accessoires immobiliers	372,100.—

Pour la désignation complète des immeubles et des servitudes les grevant ou constituées à leur profit, on s'en réfère au registre foncier et aux extraits du dit, qui peuvent être consultés à l'Office.

Les conditions de cette première vente, qui aura lieu conformément à la loi, seront déposées au bureau de l'Office, à la disposition de qui de droit, dix jours avant l'enchère.

Pour plus de détails et autres renseignements, s'adresser à l'Office des Faillites.

Môtiers, le 26 août 1932. **Offices des Faillites:**
Le préposé: Eug. Keller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottennto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinnazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adnnanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (3347)

Schuldnerin: Firma Schlund & Co., Herrenkleider- und Uniformenfabrik, Bederstrasse 51, Zürich 2.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung vom 26. August 1932.

Sachwalter: Dr. F. Oberst, Rechtsanwalt, Usteristrasse 10, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 22. September 1932. Anmeldung der Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Engehof», Tödistrasse 44, Zürich 2.

Aktenauflage: Ab 28. September 1932 im Bureau des Sachwalters, Usteristrasse 10 (Löwenplatz), Zürich 1.

Kt. Zürich *Konkurskreis Küsnacht* (3299[1])

Schuldner: Riklin-Schoch, Bruno, Kaufmann, Lerchenbergstrasse, Erlenbach.

Datum der Stundungsbewilligung: Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 18. August 1932.

Sachwalter: Dr. Emil Hager, Rechtsanwalt, Meilen, Allmendstrasse; Zürich 1, Bahnhofstrasse 35 II.

Eingabefrist: Bis und mit dem 17. September 1932. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. September 1932, nachmittags 2.30 Uhr, im Restaurant «Blumenthal», in Meilen.

Aktenauflage: Vom 19. September 1932 an auf dem Bureau des Sachwalters in Zürich.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3329[3])

Schuldnerin: Warenhalle Aktiengeselschaft, mit Sitz in Bern, Neuengasse 13.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 25. August 1932.

Sachwalter: Walter Wehrli, Notar, Bahnhofplatz 3, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 23. September 1932.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Oktober 1932, vormittags 10½ Uhr, im I. Stock des Café «Schmiedstube» in Bern, Eingang Zeughausgasse Nr. 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (3325)

Schuldner: Stettler, Christian, Metzger, in der Hämlismatt zu Arni.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 26. August 1932.

Sachwalter: Haldemann, Notar, Biglen

Eingabefrist: Bis und mit 23. September 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. Oktober 1932, nachmittags um ½3 Uhr, im Gasthof «Kreuz zum Bahnhof», in Biglen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Circondario di Lugano* (3326)

Debitore: Belloni, Giovanni, di Leonardo, salumeria, Lugano-Paradiso.

Decreto: 25 agosto 1932 della Pretura di Lugano-Città.

Commissario: Plinio Bertini, Via al Colle n° 6, Lugano.

Termine per la insinuazione dei crediti: 19 settembre 1932.

Adunanza dei creditori: 13 ottobre 1932, alle ore 10, nello studio del commissario.

Esame degli atti: A partire dal giorno 3 ottobre 1932 presso lo studio del commissario.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (3346)

Der Bouissou, Claire, Frau, Inhaberin des Hauses Claire, Damenschneiderei, Bleicherweg 54, Zürich 2, ist die durch Beschluss der III. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Juni 1932 bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis zum 29. September 1932 verlängert worden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (3317)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II in Bern vom 24. August 1932 ist die dem Techanz, Walter, Comestibles, Kramgasse 69, Bern, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 30. Oktober 1932 verlängert worden.

Bern, den 25. August 1932. **Der Sachwalter:**
Dr. E. Schmid,
Betreibungs- und Konkursbeamter von Bern-Land.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3330)

Dans son audience du 26 août 1932 le président du Tribunal civil du District de Vevey a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 22 juillet 1932 à la Société Golf Hôtel, anciennement Hôtel Breuer (Société Anonyme à Montreux-Territet).

L'assemblée des créanciers prévue par l'article 302 L. P. est renvoyée au lundi 7 novembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville des Planches-Montreux.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 28 octobre 1932 au bureau du commissaire.

Montreux, le 27 août 1932. **Le commissaire au sursis:**
Em. Maron, not.

Revoca di moratoria e dichiarazione di fallimento
(L. E. 298, 308 e 309.)

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (3318)

Revoca di moratoria.

La Pretura di Bellinzona ha revocato la moratoria concessa a Nembrini, Carlo, in Bellinzona, ed ha pronunciato il fallimento dello stesso Nembrini ai sensi dell' art. 191 legge fed. E. F.

Bellinzona, il 26 agosto 1932. **Pretura di Bellinzona:**
Il seg. asses.: F. Biaggi.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (3327)

Die Verhandlung über den von Waldvogel, Emil, Baumeister, in Räterschen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag zu 37 % findet Mittwoch, den 28. September 1932, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur, als erstinstanzlicher Nachlassbehörde, im Rathause Winterthur statt.

Die Gläubiger, denen freigestellt ist, an der Verhandlung teilzunehmen, können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Winterthur, den 27. August 1932.
Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Kt. Bern *Richteramt Frutigen* (3348)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages.

Schuldner: Bütikofer, Ernst, Metzgermeister, an der Leischen, in Frutigen.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 6. September 1932, 8¼ Uhr, auf Richteramt Frutigen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Frutigen, den 29. August 1932.
Der Gerichtspräsident i. V.:
Peter Bütschi, Amtsrichter.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3350)

Dans son audience du mercredi 7 septembre 1932, à 10 heures, en Salle du Tribunal, Château de Nyon, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par von Gunten, Fritz, Fils, négociant, à Nyon, à ses créanciers.

Les opposants sont informés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Nyon, le 30 août 1932. **Le préposé aux Faillites:**
W. Grin.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3343)

Dans son audience du vendredi: 9 septembre 1932, à 9 heures, en salle de ses audiences, Rue du Simplon 38, à Vevey, le président du Tribunal du District de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par: Schmid-Bardet, Norbert, représentant, à La Tour-de-Peilz, à ses créanciers chirographaires. Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 27 août 1932. **Le commissaire au sursis:**
A. Marendaz, préposé.

Omologazione del concordato
(L. E. art. 308.)

Ct. del Ticino *Pretura di Riviera, Biasca* (3345)

La Pretura della Riviera notifica che con decreto d'oggi ha omologato il concordato proposto dalla ditta in nome collettivo Kobel e Zaugg, in Biasca, in ragione del venti per cento (20 %) pagabile venti giorni dopo la scadenza del termine di ricorso.

Biasca, 29 agosto 1932. **Il pretore:**
A. Totti.

Ct. del Ticino *Circondario di Mendrisio* (3344)

Il sottoscritto notifica che la Pretura di Mendrisio, con suo decreto in data 29 agosto 1932 ha omologato il concordato proposto dalla ditta Fratelli Bernasconi, fu Angelo, fabbri, in Mendrisio, sulla base del 30 % (trenta per cento).

Pagamento della percentuale entro un mese dopo scaduti i termini per l'eventuale ricorso a cura del sottoscritto commissario del concordato.

Mendrisio, 30 agosto 1932. **Commissario del concordato:** Silvio Acerbi.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Solothurn *Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach* (3349)

Das Amtsgericht von Dorneck-Thierstein hat unterm 24. August 1932 den Nachlassvertrag der Astranova A. G., Radiofabrik, in Flüh, infolge Nichterfüllung der gesetzlichen Erfordernisse während der Stundungsfrist nicht bestätigt.

Dornach, den 30. August 1932.

Der Amtsgerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein i. V.: Werner von Arx.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (3328)

Nichtbewilligung der Nachlassstundung.

Am 22. Juli 1932 hat der Gerichtspräsident II von Bern, die von der Firma Weiss-Held, Emma, Leinenwaren aller Art, Römerweg 7, in Bern, nachgesuchte Nachlassstundung nicht bewilligt. Auf erfolgte Appellation hat die Kant. Aufsichtsbehörde den erstinstanzlichen Entscheid bestätigt.

Bern, den 27. August 1932. **Richteramt II Bern,** Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

Kt. Bern *Konkurskreis Büren a. A.* (3320)

Verschiebung der Gläubigerversammlung.

Die im Nachlassverfahren des Wolf, Arnold, Bauunternehmer, in Lengnau b. B., auf den 6. September 1932 angeordnete Gläubigerversammlung musste verschoben werden. Sie findet nun statt am Samstag, den 10. September 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Lengnau bei Biel.

Die Gläubiger sind von der Verschiebung rechtzeitig brieflich in Kenntnis gesetzt worden. Aktenauflage im Bureau des Sachwalters während 10 Tagen vor dem neuen Versammlungstermin.

Lengnau bei Biel, den 25. August 1932. **Der Sachwalter:** E. Ryf.

Kt. Solothurn *Amtsgericht Dorneck-Thierstein in Dornach* (3351)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung.

Den Gläubigern der Astranova A. G., in Flüh, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung eines neu eingereichten Gesuches betreffend Nachlassstundung von zwei Monaten angesetzt ist auf Mittwoch, den 7. September 1932, vormittags 9½ Uhr, nach Dornach.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung angebracht oder vorher schriftlich eingereicht werden.

Dornach, den 30. August 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein: Haberthür.

Ct. del Ticino *Circondario di Riviera* (3319)

Assemblea dei creditori.

Il sottoscritto commissario del concordato della ditta individuale Parietti, in Claro, avvisa che l'assemblea dei creditori è rinviata a giovedì 8 settembre, nel locale precedentemente fissato.

Semione, il 25 agosto 1932. **Il commissario:** Jolli Silvio.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 26. August. Unter der Firma **Metzgermeisterverband Zürichsee rechtes Ufer und Umgebung** hat sich, mit Sitz in Stäfa, am 5. Juli 1932 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist eine möglichst umfassende Hebung und Wahrung der Geschäftsinteressen der Metzgerschaft ohne dabei einen direkten Gewinn zu beabsichtigen. Der Verband besteht nur aus Meistern und Meisterinnen, welche das ganze Jahr eine Metzgerei berufsmässig auf eigene Rechnung betreiben. Der Eintritt neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung; die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 5. Der von den Genossenschaftern zu zahlende Jahresbeitrag wird jeweils von der Generalversammlung festgesetzt. Der Austritt erfolgt freiwillig durch schriftliche Kündigung auf Jahresende, Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Austretende Mitglieder bezahlen eine Gebühr von Fr. 100. Diese Gebühr ist dann nicht zu zahlen, wenn ein Mitglied den Beruf aufgibt und deshalb seinen Austritt erklärt. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 7 Mitgliedern, die Delegierten und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Adolf Baumgartner, von und in Stäfa, Präsident; Alfred Heussi, von Mühlehorn (Glarus), in Küsnacht, Vizepräsident; Emil Arzethauser, von Bilten und Stäfa, in Stäfa, Aktuar; Hans Bolliger, von Schmiedrued, in Küsnacht, Quästor, sowie Fritz Witschi, von Jegenstorf, in Erlenbach; Alfred Meier, von Stäfa und Oftringen, in Stäfa, und Ernst Wälly, von Männedorf, in Uetikon a. S., Beisitzer, alle Metzgermeister.

26. August. **Gummiboden- & Bodenbelag A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 9. April 1932, Seite 857). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. August 1932 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 60,000 durch Ausgabe weiterer 60 Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 120,000 erhöht. Gleichzeitig wurde eine Revision der §§ 1 und 3 der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen wie folgt geändert werden: Die Firma der Gesellschaft lautet nun **« Gubo » Gummiboden- & Bodenbelag A.-G. (« Gubo » Planchers en caoutchouc et autres revêtements S. A.).** Das Aktienkapital beträgt Fr. 120,000 und ist eingeteilt in 120 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu je Fr. 1000.

26. August. **Migros-Genossenschaft für Textil- und Seidenwaren,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1932, Seite 909). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1932 wurde § 4 der Statuten dahin abgeändert, dass die Anteilscheine nun auf Fr. 500 (statt bisher Fr. 100) lauten. Ueber deren Einzahlung beschliesst der Vorstand. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes, dem vorher Anzeige zu machen ist. Im fernern wurde Abs. 2 von § 10 gestrichen und § 21 abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch nicht berührt werden. Das Geschäftslokal befindet sich nun Dianastrasse 2, Zürich 2.

Beteiligungen usw. — 26. August. Unter der Firma **Cauta S. A.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. August 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an wirtschaftlichen Unternehmungen aller Art. Diese Beteiligung kann in der Uebernahme von Aktien, in der Gewährung von Darlehen oder in andern Finanzierungsmassnahmen bestehen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen, bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Emil Schucany, Rechtsanwalt, von Fetan (Graubünden), in Küsnacht b. Zürich. Geschäftslokal: Talacker 29, Zürich 1.

Bauunternehmungen usw. — 27. August. Jakob Karl Hans Urs Seeberger, Ingenieur, von Lupfig und Trub, in Frutigen, Bernhard Terner, Ingenieur, von Zürich, in Zürich 7, Ernst Eigenheer, Ingenieur, von Zürich, in Zürich 2, und Paul Tanner, Architekt, von Herisau, in Zürich 6, haben unter der Firma **Seeberger & Cie.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 26. August 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Karl Hans Urs Seeberger und Kommanditäre sind: Bernhard Terner, mit dem Betrage von Fr. 63,000, Ernst Eigenheer, mit dem Betrage von Fr. 47,000, und Paul Tanner, mit dem Betrage von Fr. 47,000. Die Firma erteilt Kollektivprokura an die Kommanditäre Ernst Eigenheer und Paul Tanner. Bauingenieure und Bauunternehmungen; Sondierungen, Pfahlgründungen, allgemeiner Tiefbau, Strassen- und Wasserbau, Eisenbeton- und Hochbau; Ausführung von patentierten Bauverfahren. Bahnhofstrasse 55.

Autoreparaturen, Garage. — 27. August. Inhaber der Firma **Adolf Traxler,** in Zürich 1, ist Adolf Traxler, von Stans, in Zürich 6. Auto-Reparaturwerkstätte und Gross-Garage. Stampfenbachstrasse 12.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Garn, Garnwaren. — 1932. 27. August. Inhaber der Firma **Held,** in Lotzwil, ist Johann Held, von Heimiswil (Bern), in Lotzwil. Garn- und Garnwarenhandlung. Kohlplatzstrasse.

Bureau Bern

Präparate zur Behandlung von Fussböden usw. — 26. August. Unter der Firma **Bodanit A. G.** gründet sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 11. August 1932. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation und Vertrieb von markenrechtlich geschützten Präparaten zur Behandlung von Fussböden und Flächen aller Art nach neuem Verfahren. Es können auch andere Geschäfte betrieben oder Beteiligungen an solchen vorgenommen werden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern; gegenwärtig aus: Albert Schmidt, von Bern, Fabrikdirektor, als Präsident; Georges von Känel, von Aeschi b. Spiez, Kaufmann, als Vizepräsident, und Werner Schürch, von Rohrbach, Kaufmann, als Mitglied; alle in Bern. Albert Schmidt und Georges von Känel sind zur Einzelzeichnung berechtigt. Domizil: Fabrikstrasse 17.

Sattler- und Tapeziererartikel. — 26. August. Die Firma **Walter Kläfiger,** in Bern, Sattler- und Tapeziererartikel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 12. Oktober 1931, Seite 2177), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

Bauunternehmung. — 26. August. Die Einzelfirma **Joseph Ghielmetti,** Bauunternehmung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1923, Seite 1647), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « J. Ghielmettis Söhne », Bauunternehmung, in Bern.

René Ghielmetti, Architekt, und Carlo Ghielmetti, Baumeister, beide von Walterswil (Bern), in Bern, sind unter der Firma **J. Ghielmettis Söhne,** in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. August 1932 begonnen hat. Sie haben Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Joseph Ghielmetti », Bauunternehmung, in Bern, übernommen. René Ghielmetti lebt mit seiner Ehefrau Paule Jeanne geb. Ramseyer unter vertraglicher Gütertrennung, ebenso Carlo Ghielmetti mit seiner Ehefrau Léonie Lucie geb. Ramseyer. Bauunternehmung. Burgernziel.

Restaurant. — 27. August. Die Firma **Ernst Schütz,** Restaurant Neuhaus, in Bern (S. H. A. B. Nr. 203 vom 1. September 1930, Seite 1798), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Elektrische Reproduktionsapparate. — 27. August. Die Firma **Manophot Aktiengesellschaft Bern,** Fabrikation, Verkauf und Vertrieb der elektrischen Reproduktionsapparate Manophot, in Bern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1031), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 51.

27. August. Die **Immobiliengesellschaft Manuelstrasse A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1922, Seite 833), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Thunstrasse 95 II, bei Ing. A. Beutter.

Baumaterial, Holz usw. — 27. August. Aus dem Verwaltungsrate der **Hirschi-Baumann Aktiengesellschaft Bern,** Handel mit Baumaterial, Holz usw. (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1932, Seite 1893), ist das Mitglied Christian Hirschi-Baumann infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Bureau Biel

Baugeschäft. — 23. August. Die Kollektivgesellschaft **Brugnoni, Ferretti & Cie.,** Baugeschäft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1926, Seite 952), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Interlaken

Hotel. — 27. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Brunner,** Betrieb des Hotel des Alpes und Pension Jungfrau, in Beatenberg (S. H. A. B. Nr. 90 vom 8. April 1920, Seite 650), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Hotel. — 27. August. Inhaber der Einzelfirma **Adolf Brunner,** in Beatenberg, ist Adolf Brunner, von Iseltwald, in Beatenberg. Betrieb des Hotel des Alpes und Pension Jungfrau.

Spezereien usw. — 29. August. Inhaber der Einzelfirma **Hans Schild-Blatter,** in Hofstetten bei Brienz, ist Hans Schild, von und in Hofstetten. Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse; in Hofstetten.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1932. 29. August. Die Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskassenverein Egerkingen eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht,** in Egerkingen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1930, Seite 1141), hat in ihrer Generalversammlung vom 6. März 1932 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen beschlossen: Die Firma lautet nun **Darlehenskasse Egerkingen.** Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv. Aus dem Vorstande ist der bisherige Vorsteher Augustin Burkhardt ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Vorstandsmitglied Max Fischer, Lehrer, von und in Egerkingen, gewählt worden. Als Präsident wurde der bisherige Stellvertreter des Vorstehers Alois Haberthür und an dessen Stelle als Vizepräsident Adelbert von Arx und als Aktuar Oskar von Arx gewählt. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatte publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

29. August. Aus dem Vorstande der **Käsereigenossenschaft Matzendorf,** in Matzendorf (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1927, Seite 1355), sind Alois Fluri, Präsident, und Theophil Burkhardt ausgeschieden; die Unterschrift des bisherigen Präsidenten ist erloschen. An deren Stelle sind als Vorstandsmitglieder gewählt worden: Alois Fluri-Meister und Theophil Burkhardt, junior, beide Landwirte, von und in Matzendorf. Als Präsident an die Stelle des ausgeschiedenen Alois Fluri wurde Jakob Strähl gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis dahin der Präsident und der Aktuar durch kollektive Zeichnung.

29. August. Unter der Firma **«OWO»-Presswerk-Aktiengesellschaft** hat sich unterm 9. Juli 1932, mit Sitz in Mümliswil auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb der «OWO»-Marke, der Ankauf der «OWO»-Presstoffwerke in Mümliswil und die Fortführung derselben, die Fabrikation, der Vertrieb und Handel von Apparaten und Presstücken, Isolier- und Fassonbestandteilen für Elektro- und Radiotechnik nebst allen damit verwandten Erzeugnissen, sowie die Verwertung und Ausbeutung von Patenten dieser Art, soweit sie dem Gesellschaftszweck entsprechen. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande ähnliche Unternehmungen gründen, Filialen und Agenturen errichten oder sich an ähnlichen oder andern Unternehmungen im Interesse der Förderung des Gesellschaftszweckes oder des Geschäftsbetriebes beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 270,000 und ist eingeteilt in 540 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Davon sind 40 Aktien entsprechend einem Uebernahmspreis von Fr. 20,000 Apportaktien, die an Nationalrat Otto Walter, Gründer der Gesellschaft, an Zahlungsstatt für seine Gründungs- und Organisationsleistungen, sowie für die auf Grund seiner persönlichen Beziehungen geschaffene Kundschaft über seine gehabten Barauslagen hinaus übergeben werden. Die Gesellschaft übernimmt aus der im Nachlassvertragsverfahren sich befindlichen Liquidation der Firma «O. Walter-Obrecht Aktiengesellschaft», in Mümliswil, Grundbuch Nrn. 332, 335, 530, 614, 807, 829, 830, mit den darauf stehenden Gebäuden, Dienstbarkeiten, Grundlasten, Hypotheken und den dazu gehörenden Maschinen als Zugchör, sowie die laut Aufstellung vom 24. Mai 1932 aufgeführten Mobilien zum Gesamtpreise von Fr. 525,000 maximal, ohne Uebernahme weiterer Verpflichtungen. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind, soweit es das Gesetz verlangt, das Schweizerische Handelsamtsblatt und «der Morgen». Dem aus 8 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Paul Büttiker, Fürsprech und Notar, von und in Olten, Präsident; Walter Merker-Arbenz, Fabrikant, von und in Baden; Fritz Bachmann, von Berlin, preussischer Staatsangehöriger, Direktor, in Olten; Erwin Girard, Fabrikant, von Grenchen, in Moutier; Siegfried Meyer, Holzhändler, von und in Würenlingen; Josef Balmer-Wicki, Kaufmann, von und in Schüpfheim; Hans Baumann, von Langnau, Kaufmann, in Reiden, und Alfred Fankhauser, von Trub, Kaufmann, in Mümliswil. Der Verwaltungsrat delegiert seine Befugnisse an einen Verwaltungsausschuss von 4 Mitgliedern. Demselben gehören an: Dr. Paul Büttiker, Fritz Bachmann, Walter Merker-Arbenz und Erwin Girard. Der Verwaltungsausschuss bestimmt, wer die Gesellschaft rechtsverbindlich vertritt. Für die Gesellschaft zeichnen rechtsverbindlich: Dr. Paul Büttiker, Fritz Bachmann, Adolf Walter, von und in Mümliswil, Direktor, und Hans Meier, von Würenlingen, in Mümliswil, Prokurist, alle vier kollektiv je zu zweien.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Holz-, Spiel- und Bürstenwaren usw. — 1932. 27. August. Die Firma **Paul Lucas,** Fabrikation von Holz-, Spiel- und Bürstenwaren, Fischräucherei, Marinadenherstellung und Seefisch-en gros-Handlung, in Hölstein (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2606), hat als Natur des Geschäfts weiter aufgenommen: Vertretung von irgendwelchen Erzeugnissen schweizerischer Firmen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Bankgeschäft, Verwaltungen, Advokaturbureau. — 1932. 27. August. Die Firma **Gebrüder Oechslin (Oechslin frères),** Bankgeschäft, Verwaltungen und Advokaturbureau, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1928, Seite 1), hat Kollektivprokura erteilt an Albert Bollinger-Bechtel, von Beringen, in Schaffhausen, in dem Sinne, dass er mit je einem andern zur Kollektivzeichnung berechtigten Prokuristen für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein soll.

27. August. Die **«Heimat» Bauspar A.-G. Schaffhausen,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1932, Seite 268), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. August 1932 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Firma der Gesellschaft lautet nunmehr **Heimat A.-G. Schaffhausen (Patrie S. A. Schaffhouse) (Patria S. A. Sciaffusa).** Der Verwaltungsrat hat an Fritz Meyer, von Bübikon/Wohlenschwil, in Schaffhausen, Prokura erteilt, in dem Sinne, dass er kollektiv je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein soll.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Lebensmittel, Bedarfsartikel. — 1932. 26. August. **Migros A.-G.,** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932, Seite 753). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1932 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Aktienkapital von bisher Fr. 750,000 durch Ausgabe weiterer 250 Aktien zu Fr. 1000 auf den Betrag von Fr. 1,000,000 erhöht. Dasselbe zerfällt nunmehr in 1000 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Art. 3 der Statuten ist dementsprechend revidiert worden.

27. August. Unter dem Namen **Vereinigung der Sporthotels von Davos-Dorf und Parsenn-Skischule** bildet sich, mit Sitz in Davos-Dorf, ein Verein nach Art. 60 u. ff. Z. G. B. mit dem Zwecke, die in Davos-Dorf bestehenden Sporthotels in ihrem eigenen Interesse zur Förderung des Fremdenverkehrs, des Sportes und des gesellschaftlichen Lebens zusammenzuschliessen. Dieser Zweck soll erreicht werden: a) durch Förderung der Eis- und aller übrigen Sportarten, b) durch Schaffung und Betrieb einer Skischule, eventuell einer allgemeinen Körperkultur- und Sportschule usw.; c) durch gemeinsame Veranstaltungen aller Art, durch Förderung der Geselligkeit unter den Gästen der Mitgliederhotels (Gymkhanas, Tailingparties, Eisfeste, Bälle usw.). Die Statuten datieren vom 25. August 1932. Der Verein hat Aktiv- und Passivmitglieder. a) Aktivmitglied kann jedes in Davos-Dorf domizilierte Unternehmen werden, das der Beherbergung von Sports- und Feriengästen dient und sich den Vereinssatzungen vorbehaltlos unterwirft; b) Passivmitglied kann jede in Davos-Dorf oder auswärts wohnende Privat- oder Verbandsperson werden, die Gewähr bietet, dass sie den Bestrebungen des Vereins Sympathie und Interesse entgegenbringt. Jedes Aktivmitglied bezahlt als Mitgliederbeitrag pro Saison: a) einen festen, für alle Aktivmitglieder gleich hohen Beitrag, der insgesamt 40 % des zu deckenden Defizites ausmacht; b) einen Beitrag pro Logiernacht, der insgesamt die restlichen 60 % des Defizites zu decken hat. Sowohl der feste Grundbeitrag wie der Beitrag pro Logiernacht wird jeweils durch die ordentliche Saison-Generalversammlung nach Genehmigung des Budgets approximativ festgesetzt. Die genaue Festsetzung der Beiträge erfolgt nach Genehmigung jeder Saisonabrechnung durch die zuständige Generalversammlung. Die Mitgliederbeiträge der Passivmitglieder werden durch den Vorstand festgesetzt, betragen aber im Minimum die Differenz zwischen den Taxen, die von den Gästen der Aktivmitgliederhotels und von den übrigen Gästen entrichtet werden. Die Aufnahme eines Aktivmitgliedes erfolgt durch absolute Stimmenmehrheit der an der Generalversammlung anwesenden stimmberechtigten Mitglieder. Zur Aufnahme eines Passivmitgliedes genügt die Genehmigung des Vorstandes. Jedes Mitglied hat das Recht, unter Beobachtung einer halbjährlichen Kündigungsfrist auf Ende des Vereinsjahres aus dem Verein auszutreten. Die Kündigung muss schriftlich beim Vorstand eingereicht werden. Das Vereinsjahr beginnt am 1. Oktober und endet am 30. September. Jedes Mitglied kann durch die Generalversammlung vom Verein ausgeschlossen werden. Jeder Ausschluss bedingt eine qualifizierte Mehrheit von zwei Dritteln von den in der Generalversammlung anwesenden stimmberechtigten Mitgliedern. Die Ausschliessung eines Mitgliedes ist ohne Angabe der Gründe gestattet. Mitglieder, die austreten oder ausgeschlossen werden, haben auf das Vereinsvermögen keinen Anspruch. Für die Beiträge haften sie nach Massgabe der Zeit ihrer Mitgliedschaft. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit seiner Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung, b) der Vorstand, c) der Geschäftsführer, d) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern und konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen je 2 Mitglieder des Vorstandes kollektiv. Der Vorstand setzt sich zurzeit wie folgt zusammen: Präsident: Andreas Gredig-Teufel; Mitglieder: Jakob Meier, jun., Peter Kindschi-Gautschi, Erhard Gredig-Michel, diese 4 von Davos, und Paul Schlösser, deutscher Staatsangehöriger; alle Hoteliers, wohnhaft in Davos-Dorf.

Aargau — Argovie — Argovia

Möbelhandlung. — 1932. 29. August. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Justizdirektion vom 16. August 1932, gestützt auf Art. 26, Abs. 3, der Handelsregisterverordnung:

Inhaber der Firma **Johann Jakob Schmid-Dietziker,** in Baden, ist Johann Jakob Schmid-Dietziker, von Niederglatt, in Baden. Möbelhandlung, Mellingerstrasse 4.

29. August. Die Firma **Elle Evard «Droguerie Moderne» Rheinfelden,** mit Sitz in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1932, Seite 1411), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Mühle, Futterwaren. — 29. August. Inhaber der Firma **Rudolf Burren-Pulver,** in Seon, ist Rudolf Burren-Pulver, von Rüeggisberg (Bern), in Seon. Mühle, Müllerei mit Futterwarenhandel. Ausserdorf.

Schreinerei, Glaserei. — 29. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Fischer, vormals J. A. Fischer,** Bau- und Möbelschreinerei und Glaserei, in Dottikon (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1926, Seite 339), ist der Gesellschafter Otto Fischer-Waldmann ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

29. August. Die Firma **Cellulosefabrik Kaiseraugst A. G.,** mit Sitz in Kaiseraugst (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1929, Seite 1165), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 15. Juni 1932 ihr Aktienkapital von bisher Fr. 400,000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 40,000 reduziert durch Herabsetzung des Nominalwertes der einzelnen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 100. Der § 3 der Statuten ist dementsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 40,000 und ist eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden Grossrat Ernst Frey, in Kaiseraugst, Direktor Emil Junker, in Basel, und Direktor Adolf Roniger-Hürlimann, in Rheinfelden. Die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen.

29. August. Unter dem Namen **Tanzclub-Ennetbaden** hat sich, mit Sitz in Ennetbaden, auf unbestimmte Zeit ein Verein im Sinne von Art. 60 Z. G. B. gegründet. Die Statuten sind am 8. und 23. August 1932 festgestellt worden. Sinn und Zweck des Vereins ist ein Clubhock; ferner gehören zum Zwecke des Vereins gemeinsame Ausflüge, rhythmische Tänze, Tanzreigen, Pflege und Erlernung der modernen Tänze. Neben diesen Zwecken ist die Pflege der Geselligkeit und Kameradschaft Hauptziel des Tanzklubs. Die Mitgliedschaft kann jederzeit von Personen beiderlei Geschlechts erworben werden. Die Mitgliedschaft kann freiwillig beendet werden, und zwar durch schriftliche Austrittserklärung. Die Austrittserklärung ist an den Vorstand zu richten und tritt mit monatlicher Wirkung nach erfolgter Erklärung in Kraft. Mitglieder, welche sich ehrenrührige Handlungen zuschulden kommen lassen, werden von der Generalversammlung ausgeschlossen. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Vereinsvermögen. Jedes Mitglied hat einen Beitrag von Fr. 1 pro Monat zu leisten. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Kassenprüfer. Der Vorstand, welcher den Verein nach aussen vertritt, besteht aus 5—9, zurzeit aus 7 Personen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Präsident ist Ferdinand Appel, Hotelier, deutscher Staatsangehöriger; Vizepräsident und Aktuar: Rudolf Neukirchen, Jurist, von Bochum; Kassier: Werner Appel, Hotelier, deutscher Staatsangehöriger, alle in Ennetbaden. Geschäftslokal: Im Hotel Simplon.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Zwirnerei. — 1932. 27. August. Inhaber der Firma **Heinrich Bösch,** in Amriswil, ist Heinrich Bösch, von Mogelsberg, in Amriswil. Zwirnerei.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Impresa costruzioni. — 1932. 29 agosto. Giberto Catelli fu Giuseppe, e figli Odo ed Enzo Catelli di Giberto, da Auressio, in Gordola, hanno costituito, a datare dal 1° luglio 1932, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Catelli Giberto e figli,** con sede in Gordola. Vincola la socictà solo la firma del socio Giberto Catelli. Impresa costruzioni.

Ufficio di Lugano

Burrificio. — 27 agosto. La società in nome collettivo **Laorca & Daminelli,** in Lugano, burrificio (F. u. s. di c. n° 139 del 18 giugno 1930, pagina 1289), è sciolta e cancellata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta « Italo Laorca-Daminelli », in Lugano.

Titolare della ditta **Italo Laorca-Daminelli,** in Lugano, è Italo Laorca di Domenico, di Milano, domiciliato a Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società « Laorca & Daminelli ». Burrificio. Corso Elvezia n° 32.

Distretto di Mendrisio

Spedizioni, articoli sportivi, sigari. — 26 agosto. La ditta individuale **Saldarini Francesco,** spedizioni, in Chiasso (F. u. s. di c. del 27 ottobre 1924, n° 252, pagina 1766), ha aggiunto al suo genere di commercio: articoli sportivi, caccia e pesca, con vendita di sigari e sigarette. Via Livio n° 2.

Legna, carbone. — 26 agosto. La ditta individuale **Balerna Francesco,** vendita di legna e carbone, in Caneggio (F. u. s. di c. del 17 ottobre 1912, n° 262, pagina 1830), è cancellata a istanza degli Eredi per decesso del titolare.

Prestino. — 26 agosto. Titolare della ditta individuale **Balerna Giuseppe,** in Caneggio, è Giuseppe Balerna fu Francesco, da Caneggio, suo domicilio. Prestino.

Macelleria. — 26 agosto. Titolare della ditta individuale **Cometta Benito,** in Chiasso, è Benito Cometta di Carlo, da Arogno, domiciliato a Chiasso. Macelleria. Piazza Centrale.

Pittore, vernificatore, ristorante. — 27 agosto. La ditta individuale **Camponovo Antonio,** pittore e verniciatore, in Castel S. Pietro (F. u. s. di c. del 25 aprile 1929, n° 95, pag. 847), ha aggiunto al suo genere di commercio: Esercizio di un ristorante.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 1932. 26 août. La société anonyme **Le Ricochet S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 décembre 1930), a, dans son assemblée générale du 25 août 1932, nommé administrateur Alice Boudesseul née Masson, de France, sans profession, à Lausanne, désignée présidente, en remplacement de Alexis Boudesseul, démissionnaire, dont la signature cst radiée. Les administrateurs déjà inscrits sont Edmond Chapuis et Jules Jaquier. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau de la société: à Lausanne, rue Madeleine 10, étude du notaire Marius Blanc.

26 août. Dans son assemblée générale du 2 août 1932, la société anonyme **Garage et Ateliers des Jordils S. A.,** ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er février 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Julien Piot, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplaccment, comme administrateur: Marcel Addor, de Ste-Croix, industriel, à Lausanne. Les administratcurs déjà inscrits sont: Joseph Redard, président, et Charles Blanchard. La société est engagée par la signature collcctive de deux administrateurs.

Café. — 26 août. La raison **Pauline Grisel-Hirt,** à Lausanne, exploitation du Café-Brasserie et Restaurant de Grancy (F. o. s. du c. du 4 avril 1930), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café. — 26 août. La maison **Alois Steffen,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 juillet 1923), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation de l'Hôtel-Restaurant des Voyageurs, de la rue du Grand St-Jean 19, et qu'elle cxploite actuellement un café-brasserie, à l'Avenue Rond-Point 1, Grancy, à l'enseigne « Café-Brasscrie de Grancy ».

Bureau de Vevey

Coiffeur. — 27 août. La raison **Albert Burger,** à la Tour-de-Peilz, salon de coiffure pour Messieurs et Dames (F. o. s. du c. du 24 septembre 1926, n° 223, page 1689), est radiée ensuite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Rectification à la publication page 2031, n° 196, du 23 août 1932. La raison radiée **Charles Darbellay,** à Sion, n'exploitait pas une pharmacie et droguerie mais une épicerie.

Textiles, articles de ménage, jouets. — 1932. 19 août. Le chef de la maison **Charly Sauthier,** à Sion, est Charly Sauthier, de et à Conthey. Textiles, articles de ménage, jouets. Avenue de la gare, à Sion.

29 août. La société anonyme existant à Ardon sous la raison sociale de **Société Electrique d'Ardon** (F. o. s. du c. du 28 janvier 1932, n° 22, page 196), fait inscrire que Hermann Tellenbach, démissionnaire, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Sa signature est en conséquence éteinte et radiée. Il a été remplacé commc président par Marius Lampert, professeur, de et à Ardon; Robert Rebord, décédé, ne fait également plus partie du conscil d'administration. Sa signature est éteinte. Il a été remplacé par René Rebord, agriculteur, de et à Ardon. La société reste engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président avec celle d'un membre du conseil d'administration qui sont René Rebord, nouveau membre, et les autres déjà inscrits Henri Molk, Ignace Delaloye et Eugène Georgy.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1932. 27 août. Dans son assemblée générale du 15 juin 1932, la société **Musique Militaire Les Armes Réunies,** association ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 février 1905, n° 52, et 1er juin 1922, n° 126), a décidé sa radiation au registre du commerce; elle entend néanmoins subsister sans inscription aux sens des articles 52, al. 2, et 60 du C. c. s.

Machines, auto-garage, etc. — 27 août. **Conrad Peter et Cie,** société anonyme, fabrication et vente de machines ainsi que commerce d'automobiles et exploitation d'un autogarage avec atelier de réparations, avec siège à Liestal et succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 février 1928, n° 36, et 18 septembre 1931, n° 217). Camille Flotron, fabricant, de St-Imier, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé membre du conseil d'administration. Il ne possède pas la signature sociale.

Bureau du Locle

Fabrication de cadrans. — 26 août. D'un acte reçu Michel Gentil, notaire, au Locle, le 20 août 1932, il résulte que dans leur assemblée générale extraordinaire du même jour, les actionnaires de la société anonyme **Métalem S. A.,** ayant son siège au Locle et une succursale à Renan (F. o. s. du c. du 25 avril 1932, n° 95, page 996), ont adopté de nouveaux statuts portant la date du 20 août 1932, remplaçant ceux du 20 octobre 1927, qui sont modifiés sur les points suivants soumis à publication. Les six actions de fr. 5000 chacune composant le capital social fixé à la somme de fr. 30,000 sont annulées et remplacées par 60 actions nominatives de fr. 500 chacune, formant le même capital.

Charpente, menuiserie. — 26 août. La raison **Joseph Flury fils,** charpente et menuiserie, au Locle (F. o. s. du c. du 26 avril 1929, n° 96, page 854), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Entreprise de bâtiments. — 26 août. La raison **Joseph Riva fils,** entreprise de bâtiments et travaux publics, au Locle (F. o. s. du c. du 30 mars 1931, n° 73, page 685), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Fruits et primeurs en gros. — 1932. 26 août. La maison **Hugo Costacurta,** à Genève (F. o. s. du c. du 5 septembre 1927, page 1587), indique comme genre d'affaires actuel: Représentation et commission de fruits et primeurs en gros, exportation et importation, et transfère ses locaux: 15, rue Charles Giron.

Brasserie-restaurant. — 26 août. Le chef de la maison **Jean Dubois,** à Genève, est Jean-Léon Dubois, de la Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), domicilié à Genève. Exploitation d'une brasserie-restaurant, à l'enseigne « Brasserie Bernoise ». Angle: 11, rue du Mont-Blanc et 4, rue de Berne.

26 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1932, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la société anonyme **Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 octobre 1930, page 2106), a réduit son capital social de fr. 75,000 à fr. 22,500 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500 à fr. 150. Le capital social est donc actuellement de fr. 22,500, divisé en 150 actions, nominatives, de fr. 150 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence et, en outre, en ce sens que la société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres (au lieu de 3 à 5) et sur un autre point non soumis à publication. L'assemblée générale ordinaire du même jour a pris acte des démissions des administrateurs Michel Slatkine, Jean Ritzmann, Jules Favrod, dont les pouvoirs sont éteints; ils sont, en conséquence, radiés. En remplacement, Edouard-G. Wohlers, expert-comptable, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature socialc. Marcel Favrod, directeur, est radié et ses pouvoirs éteints.

26 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1932, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Chimique de l'Avanchet,** société anonyme ayant son siège à Vernier (F. o. s. du c. du 7 juillet 1923, page 1365), a modifié ses statuts notamment en ce sens que la société qui a pour objet l'acquisition, la possession, la construction, la location et la vente d'immeubles situés dans le canton de Genève, a étendu les dites opérations à des immeubles situés aussi à l'étranger et que la société peut de plus fabriquer et vendre des produits chimiques à raison du matériel qu'elle possède. Les statuts ont, en outre, été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration ayant été renouvelé, est actuellement composé de: Michcl Dionisotti, industricl, de Feschel (Valais), à Genève, et René de Werra, avocat, de Sion (Valais), à Genève, lesquels signent individuellement. Michel Dionisotti, est présidcnt et René de Werra est secrétaire du conseil d'administration. Les administrateurs Paul Droz, Joseph Mital et Henri Zullig, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, A. G.

(Tissage mécanique de Soieries Adliswil)

6 % Hypothekaranleihe 1926 per Fr. 2,500,000

Einladung

zu einer Versammlung der Obligationäre auf Freitag, den 30. September 1932, vormittags 10 Uhr, nach Zürich, Restaurant Kaufleuten, Pelikanstrasse Nr. 18, Zürich 1 (Thaleggsaal).

Traktanden:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht der Direktion über die gegenwärtige Lage und Begründung der Anträge.
3. Beschluss betreffend Umwandlung von Teilbeträgen der Anleihensobligationen in Vorzugsaktien, Zinsreduktion evtl. Gestattung einer teilweisen vorzeitigen Rückzahlung des Kapitals im Sinne Art. 16, Ziff. 10 und 7, der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihens-Obligationen vom 20. Februar 1918.
4. Bestätigung der Eidg. Bank A.-G. als Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre.

Die Eintrittskarten für die Obligationär-Versammlung werden gegen Hinterlage der Obligationen an den Schaltern der Eidg. Bank A.-G. und deren Niederlassungen, ferner am Sitz der Gesellschaft in Adliswil abgegeben bis Montag, den 26. September 1932. Vertreter haben sich an der Obligationär-Versammlung durch schriftliche Vollmacht auszuweisen. (A. A. 67³)

Adliswil, den 29. August 1932.

Verwaltungsrat und Direktion.

Société Suisse d'Ameublements et Mobilier Complet S. A., à Lausanne

Messieurs les délégataires de l'emprunt en II^e rang, de fr. 50,000.—, réduit à fr. 37,500.—, sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire pour le vendredi 16 septembre 1932, à 15 heures, au siège social,** Avenue du Théâtre 8, **Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:

1. Postposition de l'emprunt en II^me rang.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, moyennant justification, à la Banque Commerciale de Lausanne S. A., jusqu'au mercredi 14 septembre 1932. (A. A. 65²)

Les gérants de la grosse.

Société Suisse d'Ameublements et Mobilier Complet S. A., à Lausanne

Messieurs les délégataires de l'emprunt en III^me rang, de fr. 83,250.—, sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **vendredi 16 septembre 1932, à 15½ heures, au siège social,** Avenue du Théâtre 8, **Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:

1. Postposition de l'emprunt en III^me rang.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, moyennant justification, à la Banque Commerciale de Lausanne S. A., jusqu'au mercredi 14 septembre 1932. (A. A. 66²)

Les gérants de la grosse.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Estland — Zollerhöhungen

Gemäss Beschluss der estnischen Regierung sind am 20. August d. J., 12 Uhr nachts, die Zölle für nachstehend angeführte Waren wie folgt erhöht worden:

Position des estnischen Zolltarifs			Benennung der Waren	Verzollungseinheit	Zollansätze in Kr. Allgem. Tarif	Minimal-Tarif
Ex § 6	Pkt.	2	Apfelsinen, Mandarinen, Pomeranzen, Bananen	1 kg brutto	1.50	0.75
			Apfelsinen vom 1. Februar bis 31. Mai	»	1.50	0.40
	Pkt.	3	Zitronen	»	1.—	0.50
	Pkt.	5	Frische Wald- und Feldbeeren	»	0.20	0.10
	Pkt.	6	Zitronen-, Apfelsinen- und Pomeranzenschalen, auch getrocknet	»	2.—	1.—
Ex §	7	Pkt. 4	Aprikosen, Datteln, Pfirsiche, grosse Rosinen (Malagasorte und ähnliche) und andere nicht besonders genannte Mischungen	1 kg netto	2.—	1.—
Ex §	55	Pkt. 4	Chevreau- und Chevretteleder jeder Art	»	16.—	8.—
Ex §	62	Pkt. 4b	Oelsamen: nicht besonders genannte	1 kg brutto	0.30	zollfrei
			Kopra und Koprakerne	»	0.30	0.05
			Leinsaat	»	0.30	0.05
Ex § 112		Pkt. 13d	Sulfimid und dessen Salze (Sacharin, Kristalose und andere, auch in Tabletten)	»	10.—	5.—
Ex § 141		Pkt. 3a	Nicht besonders genanntes Stahl- und Eisenblech bis 1 mm dick	1 kg netto	0.05	0.025
			über 1 mm dick	»	0.02	0.01
		Pkt. 3b	verzinktes Stahl- und Eisenblech bis 1 mm dick	»	0.16	0.08
			über 1 mm dick	»	0.06	0.03
		Pkt. 3e	gefärbtes, lackiertes vernickeltes, verkupfertes und mit Blei oder anderen Metallen überzogenes, oxydiertes oder poliertes Stahl- und Eisenblech	»	0.16	0.08
		Pkt. 3d	Eisen- und Stahlblech mit aufgedruckten Mustern, Moirezeichnungen, Aufschriften usw.	»	0.50	0.25
Ex § 172		Pkt. 6a	Nicht besonders genannte Teile und Zubehör von Musikinstrumenten	»	6.—	3.—
Ex § 176		Pkt. 1a	Leinene, baumwollene und andere Lumpen, ausser wollenen und seidenen, Strick-, Sehnur- und Netzabfälle	»	0.10	0.05
		Pkt. 1b	wollene Lumpen, darunter auch Streifen und Ausschnitte neuen wollenen Stoffes, die nicht als Muster eingeführt und gleichzeitig nicht als Gewebe gebraucht werden können. Die Anmerkung zu diesem Punkte bleibt unverändert.	»	0.16	0.08
Ex § 180		Pkt. 2	Seiden- und Kunstseidenabfälle, ungekämmt, desgleichen Seiden- und Kunstseidenlumpen	1 kg brutto	0.40	0.20
Ex § 185		Pkt. 1	Seiden- und Kunstseidengarn, gesponnen oder zu Zwirn gedreht aus Rohseide:			
		Pkt. 1a	unabgekocht, ungebleicht und ungefärbt	1 kg netto	10.—	5.—
		Pkt. 1b	abgekocht, gebleicht oder gefärbt	»	12.—	6.—
		Pkt. 2	Garn und Zwirn aus jeder Art Seidenabfällen (bourre de soie, Flock- oder Floretseide) auch mit Beifügung anderer Spinnstoffe:			
		Pkt. 2a	ungefärbt	»	9.—	4.50
		Pkt. 2b	gefärbt	»	11.—	5.50
		Pkt. 3	Garn und Zwirn aus Kunstseide ohne Beifügung natürlicher Seide:			
		Pkt. 3a	ungefärbt	»	8.—	4.—
		Pkt. 3b	gefärbt	»	10.—	5.—
			Beide Anmerkungen zum Paragraphen bleiben unverändert.			
Ex § 186		Pkt. 2	Wollgarn:			
		Pkt. 2a	ungefärbt	»	0.90	0.45
		Pkt. 2b	gefärbt	»	1.—	0.50
		Pkt. 3	Wollzwirn, aus zwei oder mehr Fäden gedreht:			
		Pkt. 3a	ungefärbt	»	1.—	0.50
		Pkt. 3b	gefärbt	»	1.10	0.55
		Pkt. 4	Fassongarn- und Zwirn aller Art (mit Schlingen, Ringen usw.):			
		Pkt. 4a	ungefärbt	»	1.30	0.65
		Pkt. 4b	gefärbt	»	1.80	0.90

203. 31. 8. 32.

Contingentement à l'importation des filés et tissus de coton en Indochine

Un décret en date du 30 juillet, publié au Journal officiel du 18 août, contingente les filés et les tissus de coton à l'importation en Indochine.

Un arrêté en date du même jour fixe, pour l'importation desdits articles en Indochine, pendant la période du 1^er juillet au 31 décembre 1932, les contingents ci-après:

N° du tarif	Nomenclature des marchandises	Contingents Quint. métr.
Ex 568	Fils de coton pur:	
	Fils simples écrus	4490
	Fils simples blanchis	11
	Fils simples teints ou chinés	34
Ex 369	Fils retors en 2 ou 3 bouts, non préparés pour la vente au détail ou disposés en cocons ou olives pour la broderie, écrus	5
	Fils retors, à 4 bouts ou plus, non préparés pour la vente au détail:	
	A simple torsion	305
	A double torsion	20
	Fils retors préparés pour la vente au détail, à simple torsion	1105
	Tissus de coton pur, croisés et coutils:	
404	Ecrus	70
405	Décrués ou blanchis	50
406	Teints	210
407	Imprimés	105
411	Fabriqués avec des fils blanchis ou teints	28
412	Tissus de coton pur, brillantés et façonnés	26
418	Convertures	10
419	Bonneterie:	
	Bas et chaussettes	2,5
	Autres articles, y compris les vêtements	10
420ter	Passementerie	3,4
Ex 459bis	Broderies à la main ou à la mécanique sur tissus de coton	11
Ex 368, Ex 369, 370 et 371, 405bis, 406bis, 406ter, 408 et 408bis, 409 et 410, 412bis, 413, 414, 415, 416, 417, 419bis, 420bis, 421bis, 422, 423, 424, 425 et bis, 426 et 427	Tous fils et tissus de coton non dénommés ci-dessus	50

Les contingents ci-dessus fixés seront répartis, trimestriellement, par arrêté du gouverneur général de l'Indochine.

L'importation des marchandises étrangères énumérées ci-dessus ne pourra être effectuée que par les ports de Haiphong et de Saigon.

Le gouverneur général de l'Indochine est chargé de l'exécution du présent arrêté. 203. 31. 8. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 31. August an — Cours de réduction à partir du 31 août

Belgien Fr. 71.80; Dänemark Fr. 95.50; Freie Stadt Danzig Fr. 101.30; Deutschland Fr. 122.90; Frankreich Fr. 20.28; Italien Fr. 26.55; Japan Fr. 120.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.35; Marokko Fr. 20.28; Niederlande Fr. 207.90; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 57.85; Schweden Fr. 92.75; Tschechoslowakei Fr. 15.36; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vorzugsaktien der Société Nationale des Chemins de Fer Belges

Schweizerische, belgische und holländische Tranchen

Coupons-Zahlung

Der am 1. September 1932 fällige feste Zins von belg. Fr. 30.— per Vorzugsaktie gelangt in der Schweiz vom 1. September 1932 an bei den unterzeichneten Banken zur Auszahlung gegen Einreichung des Zinscoupons No. 6.

Die Zahlung erfolgt in Schweizerfranken unter Umrechnung der belgischen Franken zum Tageskurs. 2418

Basel, Zürich, Bern und Genf, den 31. August 1932.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt	Kantonalbank von Bern
Schweizerische Diskontbank	Eidgenössische Bank A. G.
Basler Handelsbank	Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Volksbank

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau in Aarau

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu der am **Donnerstag, den 15. September 1932, vormittags 10½ Uhr, im Lagerhaus Aarau** stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates. Abnahme der Jahresrechnung auf Bericht der Rechnungsrevisoren hin.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
3. Wahl zweier Rechnungs-Revisoren und eines Suppleanten für das laufende Geschäftsjahr.

Bemerkungen.

a) Der Geschäftsbericht ist auf unserem Bureau in Aarau erhältlich und wird an die Adressen der uns bekannten Aktionäre versandt.
b) Im weitern sind Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisorenbericht von Montag, den 5. September hinweg im Lagerhaus Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt (O. R. 641).
c) Die Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis Mittwoch, den 14. September bei unserer Direktion in Aarau zu beziehen. (3775 A) 2422 i

Aarau, den 28. Juli 1932. **Im Namen des Verwaltungsrates:** Der Präsident: Jenny.

Société Financière, Lausanne

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 12. September 1932, vormittags 10 Uhr, ins Restaurant du Nord (1. Stock), Bahnhofplatz, Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Abstimmung über den Reorganisationsplan.
3. Konstatierung der Zeichnung des Kapitals.
4. Aenderung der Statuten, Art. 4, 5, 6, 20 und 21.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Revisoren.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung können von Aktionären am Sitz der Direktion eingesehen werden, woselbst auch die Stimmkarten gegen Hinterlage der Titel (Art. 12 der Statuten) bis zum 8. September bezogen werden können. 2419 i

Der Verwaltungsrat.

Schweizerischer Creditoren-Verband, Zürich

Generalversammlung

Mittwoch, den 14. September 1932, nachmittags 4 Uhr im Restaurant Du Pont, I. Stock, Waisenhausquai, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1931, des Jahresberichtes und des Revisorenberichtes.
3. Bestätigung des bisherigen Vorstandes gemäss § 17 der Statuten.
4. Unvorhergesehenes. 2421 i

Namens des Vorstandes des S. C. V.

Der Präsident: A. Grieb.
Der I. Sekretär: Fr. Wettstein.

Eugen Steinmann Kohlenhandels A. G., St. Gallen

Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 9. September 1932, 11½ Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Oberer Graben 22, St. Gallen.

Tagesordnung
gemäss schriftlicher Einladung.

Jahresrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle liegen von heute ab für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht offen. (10610 G) 2393 i

St. Gallen, den 31. August 1932. **Für den Verwaltungsrat der Eugen Steinmann Kohlenhandels A. G.**
Der Präsident: **Eugen Steinmann.**

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

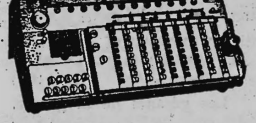
Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Verkaufsmagazin in Bern

In Bahnhofnähe ist ein ca. 50 m² grosses Verkaufsmagazin mit modernem Schaufenster und sonnigem Hinterraum als Bureau, ev. auch hellen, trockenen Kellern, zu mässigem Preise zu vermieten. Zufahrtsrampe.

Anfragen erbeten unter Chiffre **HAB 2424** an **Publicitas Bern.**

MADAS



Dem schweizerischen Unternehmen eine Schweizer Rechenmaschine

Die Rechenmaschinenfabrik H. W. Egli A.-G. in Zürich widmet sich seit 40 Jahren ausschliesslich der Konstruktion von Rechenmaschinen. Unter den 26 verschiedenen Modellen befindet sich ein passendes für jeden Betrieb.

Additions- & Rechenmaschinen A.-G. 2367

S. A. pour Machines à Additionner et à Calculer

Limmatquai 34 — ZÜRICH

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: *J. Sandmeier*, Adv., Not. u. Ink.
Bern: *Gläubigerschutz-Verb.* Ink. u. Ausk., Bürgerhaus.
Chur: *A. Brüesch-Ardüser*, T. 7.28. Ink. u. Kreditorensch.
Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier. — *A. Luthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maîtresse.
Lugano: Dr. *Meyerhans & Dr. Pozzi*, Handelss., Not.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634. — *Auskunftei Argus*, Ink.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Holz*, Rechtsb.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Inf.b., Schweizerg 12

Günstige Kapitalanlage

Rentable **Liegenschaft**, histor. Ruine, ca. 85 ha, schönste Lage Basler Jura, herrlicher Feriensitz, umständehalber günstig **zu verkaufen.** Offerten unter Chiffre **H 56216 Q** an **Publicitas Basel.** 2423

Vergessen Sie nicht

in Ihren Reklameplan das Schweizerische Handelsamtsblatt einzubeziehen

Nuova S. A. Monte Generoso - Capolago

Convocazione di azionisti

I signori azionisti della Nuova S. A. del Monte Generoso sono convocati in **assemblea generale ordinaria** per il giorno **17 settembre 1932, alle ore 11, presso la sede sociale in Capolago,** per deliberare intorno alle seguenti trattande:

1. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1931, relazione del consiglio di amministrazione, rapporto dei revisori e conseguenti deliberazioni.
2. Nomine statutarie.
3. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea, i portatori di azioni dovranno depositare quest'ultime al più tardi cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea, presso la Banca Credito Commerciale (già Banca A. & C. Prandoni), in Milano.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite assieme al rapporto del consiglio di amministrazione e dell'Ufficio di controllo, saranno a disposizione dei signori azionisti alla sede sociale in Capolago a partire dal giorno 7 settembre 1932. (6787 O) 2414

Capolago, li 27 agosto 1932.

Per il consiglio d'amministrazione,
Il Presidente: Ing. **Emilio Prandoni.**

Schuhfabrik A.-G. in Buochs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 28. September 1932, nachmittags 2 Uhr im Hotel Krone in Buochs

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 1931/32, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1931/32 nebst Revisorenbericht liegen vom 17. bis 27. September 1932 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und es können im gleichen Zeitraum die Stimmkarten gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden. (36354 Lz) 2425 i

Buochs, den 27. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne